



Strasbourg, 15 July 2008

### Відкритий лист.

#### Субсидіарність – це слово.

Ми звертаємося до вас, щоб звернути вашу увагу на слово «субсидіарність», яке, на жаль, не фігурує у вашому словнику. Принцип субсидіарності існує впродовж століть як основа політичних, богословських і соціальних ідей. На сьогоднішній день це слово зустрічається в різних статутах, конституціях і договорах. Наприклад, в договорі Лісабона воно уживається не менше 30 разів. Цим і пояснюється наш подив, коли ми виявили, що це слово не включене в багато європейських словників, не дивлячись на його часте використання в європейській політиці. Ми особливо стурбовані тим, що Європейський союз та його держави, як передбачається, повинні дотримувати принцип, описаний певним словом, яке багато словників і громадяни навіть не визнають.

Хоча визначення «субсидіарності» варіюється залежно від словників і різних мов, політичне визначення цього слова можна виразити наступними словами – принцип, в основі якого, прийняття будь-яких політичних рішень має бути як можна ближче до громадян.

У цьому контексті ми були б дуже вдячливі вам відповісти на наступні питання:

- Чи ви маєте намір включити у ваш словник слово «субсидіарність» в найближчому майбутньому?
- Інакше, чи могли б ви пояснити, чому це слово буде, як і раніше, виключений з вашого словника?

Дуже сподіваємося отримати незабаром ваші відповіді.

Щиро ваш,

Клаус Кліп,

Генеральний Секретар Асамблеї Регіонів Європи

*Рух «Субсидіарність – це слово», надане Асамблеєю регіонів Європи, найбільшою незалежною мережею регіонів Європи. Включаючи у себе 260 регіонів з 33 країн світу та 13 міжрегіональних організацій, АРЕ є політичним голосом своїх регіонів та форумів для міжрегіональної співпраці.*

6 rue Oberlin - F-67000 STRASBOURG  
Tel.: +33 (0)3 88 22 07 07 - Fax: +33 (0)3 88 75 67 19  
E-mail: [secretariat@aer.eu](mailto:secretariat@aer.eu) - Website: [www.aer.eu](http://www.aer.eu)

12 Boulevard Baudouin - B-1000 BRUSSELS  
Tel.: + 32 2 421 85 12 - Fax: + 32 2 421 83 69  
E-mail: [aer.brussels@aer.eu](mailto:aer.brussels@aer.eu) - Website : [www.aer.eu](http://www.aer.eu)